

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт русского языка и словесности
Кафедра русского языка и методики его преподавания

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебной работе
Ю. А. Жадаев

« » 2019 г.



Практикум по славянским языкам

Программа учебной дисциплины

Направление 44.04.01 «Педагогическое образование»

Магистерская программа «Теория и методика общего и славяно-русского
языкознания»

очная форма обучения

Волгоград
2019

Обсуждена на заседании кафедры русского языка и методики его преподавания
«22» 04 2019 г., протокол № 9

Заведующий кафедрой *[подпись]* К.И. Демидова «22» 04 2019 г.
(подпись) (зав. кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета института русского языка и
словесности «27» 05 2019 г., протокол № 6

Председатель учёного совета *[подпись]* «27» 05 2019 г.
(подпись) (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»
«31» 05 2019 г., протокол № 10

Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Разработчики:

Шестак Лариса Анатольевна, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка и методики его преподавания,

Алещенко Елена Ивановна, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка и методики его преподавания,

Чеснокова Петра, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка и методики его преподавания,

Шацкая Марина Федоровна, доктор филологических наук, профессор русского языка и методики его преподавания.

Программа дисциплины «Практикум по славянским языкам» соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» (утверждён приказом Министерства образования и науки РФ от 22 февраля 2018 г. N 126) и базовому учебному плану по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» (магистерская программа «Теория и методика общего и славяно-русского языкознания»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВО «ВГСПУ» (от 31 мая 2019 г., протокол № 10).

1. Цель освоения дисциплины

Овладение студентами правилами произношения и чтения, основами грамматики и национальной культуры славянских языков.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Практикум по славянским языкам» относится к вариативной части блока дисциплин.

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Проектирование основных и дополнительных образовательных программ», «Технологии проектирования индивидуальных образовательных маршрутов обучающихся», «Методология и методика лингвистических исследований», «Общая семантика», «Прагмалингвистика», «Функциональная стилистика», «Языковая ситуация и языковая политика», «Языковое образовательное пространство: содержание и формы», прохождения практик «Производственная практика (технологическая (проектно-технологическая)) по Модулю 9», «Учебная практика (научно-исследовательская работа) по Модулю 7», «Учебная практика (технологическая (проектно-технологическая)) по Модулю 3».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий (УК-1);
- способен проектировать основные и дополнительные образовательные программы и разрабатывать научно-методическое обеспечение их реализации (ОПК-2).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

- основные фонетические, лексические и грамматические особенности польского языка (носовые гласные, прогрессивная ассимиляция, морфологические особенности глагола, полные и энклитические формы местоимений), правила письменной коммуникации по-польски, деятелей культуры Польши;
- основные фонетические, лексические и грамматические особенности болгарского языка;
- типы склонений имен существительных; типы склонений имен прилагательных; правила образования степеней сравнения прилагательных; типы местоимений; полные и энклитические формы местоимений; типы числительных и их склонение; способы образования прошедшего, настоящего и будущего времен глаголов; способы образования повелительного наклонения; способы образования сослагательного наклонения;
- основные сведения по истории языка и лингвострановедению; теоретические основы украинского языка, общую характеристику украинской языковой системы (фонетика, графика, орфография, лексикология, фразеология, стилистика); • теоретические основы украинского языка, общую характеристику украинской языковой системы (морфология, синтаксис);

уметь

- проводить сопоставление фонетики, лексики и грамматики русского и польского языков;
- проводить сопоставление основных черт русского и болгарского языков;
- склонять имена существительные; склонять имена прилагательные; образовывать степени сравнения прилагательных; использовать в предложении полные и энклитические формы местоимений; склонять числительные; образовывать прошедшее, настоящее и будущее времена глаголов; образовывать повелительное наклонение; образовывать сослагательное наклонение;
- • читать текст на украинском языке, определять отнесенность данного текста (устного/письменного) к определенному славянскому языку; • строить простой диалог в зависимости от ситуации и целей общения; • определять связи русского языка и его типологические соотношения с другими языками;

владеть

- фонетикой, лексикой и грамматикой польского для бытовой коммуникации;
- лексикой и грамматикой болгарского языка для составления простых высказываний;
- навыками сопоставления морфологических характеристик чешского и русского языков; навыками выявления общего и отличительного в морфологическом строе чешского и русского языков; навыками владения чешским языком на практике, т.е. навыками общения на следующие разговорные темы: 1. POJĎME SE SEZNÁMIT! (Давайте познакомимся); 2. MOJE RODINA (Моя семья); 3. MŮJ OBYČEJNÝ PRACOVNÍ DEN (Мой обычный день); 4. VOLGOGRAD (Волгоград); 5. ČESKÁ REPUBLIKA (Чешская Республика);
- • начальными навыками устной речи, письма, аудирования и работы со словарём при переводе специального (лингвистического) текста, • способностью восприятия родного языка на иноязычном фоне; • контрастивным анализом языкового материала.

4. Объём дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		1
Аудиторные занятия (всего)	32	32
В том числе:		
Лекции (Л)	16	16
Практические занятия (ПЗ)	16	16
Лабораторные работы (ЛР)	–	–
Самостоятельная работа	108	108
Контроль	4	4
Вид промежуточной аттестации		–
Общая трудоемкость	часы	144
	зачётные единицы	4

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1	Польский язык	Образование прошедшего и настоящего времени глаголов, формы выражения неопределенно-личности и обобщенно-личности. Краткая история формирования польского языка. Учебники и научная

		литература по польскому языку. Практический курс польского языка. Разговорные темы «Волгоград», «Университет». Чтение. Учебник Heleny Metery «Czytam po polsku». Тексты «Wielkanoc», «Legenda o białym Orle», «O smoku wawelskim», «Warszawa», «Wisła», «Mowa Ojczysta». Практический курс польского языка. Письмо. Письмо официальное (подтверждение участия в конференции) и дружеское. Культура Польши. Adam Mickiewicz «Pan Tadeusz» («Litwo! Ojczyzna moja!»). Cyprian Norwid «Nad grobem Julii Capuleti w Weronie».
2	Болгарский язык	Основные сведения о Республике Болгария. Фонетика и графика болгарского языка. Лексика болгарского языка. Грамматика болгарского языка.
3	Чешский язык	Морфологические особенности чешского языка: имя существительное, имя прилагательное, местоимение, числительное, глагол. Языковая практика (разговорные темы).
4	Украинский язык	Основные сведения об украинском языке. Место украинского языка среди других славянских языков. Украинский алфавит. Литературное произношение. Ударение. Использование апострофа и мягкого знака. Соотношение между звуками и буквами. Графические средства передачи некоторых украинских звуков. Лексическое значение. Многозначность. Синонимы. Антонимы. Омонимы. Паронимы. Лексика украинского языка с точки зрения происхождения, сферы употребления, активности/пассивности состава. Украинская фразеология: крылатые выражения, пословицы, поговорки. Особенности стилистической дифференциации украинского языка. Морфология. Имя существительное и его грамматические особенности (звательный падеж; образование и склонение мужских и женских имен и отчеств и др.). Имя прилагательное, имя числительное, местоимение и их грамматические категории. Глагол, его формы и специфика грамматических категорий. Наречие. Слова категории состояния. Модальные слова. Служебные части речи. Междометие. Звукоподражания. Синтаксис. Особенности построения словосочетаний, простых и сложных предложений. Прямая речь; цитирование.

5.2. Количество часов и виды учебных занятий по разделам дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	СРС	Всего
1	Польский язык	4	4	–	27	35
2	Болгарский язык	4	4	–	27	35
3	Чешский язык	4	4	–	27	35
4	Украинский язык	4	4	–	27	35

6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

6.1. Основная литература

1. Я.А.Кротовская, Г.М.Лесная, Н.В.Селиванова «Практический курс польского языка. Базовый учебник». Изд. 3-е, переработанное. – М., 2012. – 576 с..
2. Пособие по болгарскому языку для начинающих / Сост. Е.И. Алещенко. - Волгоград: Изд-во лица № 8 "Олимпия", 2012. - 166 с. ISBN 978-5-904778-25-1.
3. Чеснокова, П. *Čeština 1. Часть 1. Начальный этап обучения (3-е издание)* [Электронный ресурс] : учебное пособие / П. Чеснокова ; П. Чеснокова. - Волгоград : Волгоградский государственный социально-педагогический университет, 2016. - 297 с..
4. Брицин М.Я., Жовтобрюх М.А., Маборода А.В. Порівняльна граматики української і російської мов. – Київ, Головне видавництво видавничого об'єднання «Вища школа», 1987. – 264 с.

6.2. Дополнительная литература

1. Гливинская В.Н., Платнова И.В. Давайте вместе учить болгарский. Учебник для начинающих. – М.: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2004. – 272 с..
2. Кондрашов Н.А. Славянские языки: Учеб. пособие для студентов филол. спец, пед. ин-тов.— 3-е изд., перераб. и доп.—М.: Просвещение, 1986 – 239 с..
3. Ладоня І.О. Українська мова: навч. посібник. – К.: «Вища школа», 1993. – 143 с..
4. Славяне в мировой цивилизации: справочник для студентов, магистрантов, аспирантов и научных работников (по материалам Международной конференции «Славянский вклад в мировую цивилизацию», г. Волгоград, 16–19 октября 2017 г.). Министерство образования и науки Российской Федерации; Волгоградский государственный социально-педагогический университет. Волгоград, 2017..
5. Чеснокова, П. *Čeština 2. Часть 2. Продвинутый этап обучения (2-е издание)* [Электронный ресурс] : учебное пособие / П. Чеснокова ; П. Чеснокова. - Волгоград : Волгоградский государственный социально-педагогический университет, 2016. - 208 с.

7. Ресурсы Интернета

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для освоения дисциплины:

1. Электронное издание журнала "Высшее образование в России // <http://www.vovr.ru/>.
2. Электронная библиотечная система IPRbooks. URL: <http://iprbookshop.ru>.

8. Информационные технологии и программное обеспечение

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Комплект офисного программного обеспечения.

9. Материально-техническая база

Для проведения учебных занятий по дисциплине «Практикум по славянским языкам» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. Учебная аудитория для проведения занятий в лекционных потоках.
2. Аудитория для проведения самостоятельной работы студентов с доступом к сети Интернет.
3. Учебники, учебно-методические пособия; хэндауты - раздаточный иллюстративный

материал.

4. Учебная аудитория для проведения лабораторно-практических занятий.

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина «Практикум по славянским языкам» относится к вариативной части блока дисциплин. Программой дисциплины предусмотрено чтение лекций и проведение практических занятий. Промежуточная аттестация проводится в форме .

Лекционные занятия направлены на формирование глубоких, систематизированных знаний по разделам дисциплины. В ходе лекций преподаватель раскрывает основные, наиболее сложные понятия дисциплины, а также связанные с ними теоретические и практические проблемы, даёт рекомендации по практическому освоению изучаемого материала. В целях качественного освоения лекционного материала обучающимся рекомендуется составлять конспекты лекций, использовать эти конспекты при подготовке к практическим занятиям, промежуточной и итоговой аттестации.

Практические занятия являются формой организации педагогического процесса, направленной на углубление научно-теоретических знаний и овладение методами работы, в процессе которых вырабатываются умения и навыки выполнения учебных действий в сфере изучаемой науки. Практические занятия предполагают детальное изучение обучающимися отдельных теоретических положений учебной дисциплины. В ходе практических занятий формируются умения и навыки практического применения теоретических знаний в конкретных ситуациях путем выполнения поставленных задач, развивается научное мышление и речь, осуществляется контроль учебных достижений обучающихся.

При подготовке к практическим занятиям необходимо ознакомиться с теоретическим материалом дисциплины по изучаемым темам – разобрать конспекты лекций, изучить литературу, рекомендованную преподавателем. Во время самого занятия рекомендуется активно участвовать в выполнении поставленных заданий, задавать вопросы, принимать участие в дискуссиях, аккуратно и своевременно выполнять контрольные задания.

Контроль за качеством обучения и ходом освоения дисциплины осуществляется на основе рейтинговой системы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов. Рейтинговая система предполагает 100-балльную оценку успеваемости студента по учебной дисциплине в течение семестра, 60 из которых отводится на текущий контроль, а 40 – на промежуточную аттестацию по дисциплине. Критериальная база рейтинговой оценки, типовые контрольные задания, а также методические материалы по их применению описаны в фонде оценочных средств по дисциплине, являющемся приложением к данной программе.

11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Самостоятельная работа обучающихся является неотъемлемой частью процесса обучения в вузе. Правильная организация самостоятельной работы позволяет обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, способствует формированию навыков совершенствования профессионального мастерства.

Самостоятельная работа обучающихся во внеаудиторное время включает в себя подготовку к аудиторным занятиям, а также изучение отдельных тем, расширяющих и углубляющих представления обучающихся по разделам изучаемой дисциплины. Такая работа может предполагать проработку теоретического материала, работу с научной литературой, выполнение практических заданий, подготовку ко всем видам контрольных испытаний, выполнение творческих работ.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине представлено в рабочей программе и включает в себя:

- рекомендуемую основную и дополнительную литературу;
- информационно-справочные и образовательные ресурсы Интернета;
- оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

Конкретные рекомендации по планированию и проведению самостоятельной работы по дисциплине «Практикум по славянским языкам» представлены в методических указаниях для обучающихся, а также в методических материалах фондов оценочных средств.

12. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе учебной дисциплины.